

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٥٠ لسنة ١٩٩٠

بشأن الموافقة على الخطابين المتبادلين بشأن إنشاء اللجنة المشتركة  
بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة تايلاند والموقعين

بتاريخ ٩/٤، ١٩٨٩/٩/٨

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ،

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على الخطابين المتبادلين بشأن إنشاء اللجنة المشتركة بين جمهورية مصر العربية  
ومملكة تايلاند والموقعين بتاريخ ٩/٤، ١٩٨٩/٩/٨ وذلك مع التحفظ بشرط  
التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ١٩ رمضان سنة ١٤١٠ هـ

( ١٥ أبريل سنة ١٩٩٠ م )

بحسنى مبارك

نائب رئيس الوزراء  
وزير الخارجية

### Excellency صاحب السعادة

بالإشارة للاتفاقية المبدئية التي توفقت خلال زيارة سعادة رئيس وزراء تايلاند  
لمصر في مارس ١٩٨٧ ، لإنشاء اللجنة المصرية التايلاندية المشتركة من أجل زيادة فرص  
استقرار التعاون بين البلدين .

فإنني اقترح أن تكون هذه اللجنة على مستوى وزراء الخارجية ، أو كبار المسؤولين  
الذين ينوبون عنهم مع مراعاة تساوى الجانبين في الدرجة الوظيفية ويعهد إليها تقوية  
العلاقات الثنائية بين البلدين في جميع المجالات وتعقد اجتماعاتها كل عامين أو كما يتفق ،  
على أن تعقد بالتبادل بين البلدين . ويتم الإعداد للاجتماعات من خلال القنوات  
الدبلوماسية .

واقترح أيضا بأن يكون من سلطات اللجنة المشتركة المقترحة تكوين لجان مساعدة  
ومجموعات عمل ، هذا إذا كان من الضروري بحث موضوعات أكثر تفصيلا .

وإذا وافقت حكومة تايلاند على ماورد من الترتيبات أعلاه فإنني اقترح أن يعتبر  
هذا الخطاب ورد سيادتكم عليه بمثابة ( اتفاق ) بين حكومتينا .

ويكون الاتفاق المقترح نافذا من تاريخ تبادل المذكرات بانتهاء الإجراءات  
الدستورية بين البلدين .

وانتهز هذه الفرصة لأعبر لسعادتكم عن خالص تقديري .

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية  
محمد عصمت عبد المجيد

وزارة خارجية تايلاند

٨ سبتمبر ١٩٨٩

سارنوم

٨ سبتمبر ١٩٨٩

Excellency (صاحب السعادة)

لقد حظيت بشرف استلامى خطابكم المؤرخ يوم ٤ سبتمبر ١٩٨٩ والتي جاء فيها ما يلي :

لانى أترح أن تمقد هذه اللجنة على مستوى وزراء الخارجية ، أو كبار المسئولين الذين ينوبون عنهم مع مراعاة تساوى الجانبين فى الدرجة الوظيفية .

ويعهد إليها تقوية العلاقات الثنائية بين البلدين فى جميع المجالات وتمقد اجتماعاتها كل عامين أو كما يتفق ، على أن تمقد بالتبادل بين البلدين ويتم الإعداد للاجتماعات من خلال القنوات الدبلوماسية .

اقترح أيضا بأن يكون من سلطات اللجنة المشتركة المقترحة تكوين لجان مساعدة ومجموعات عمل ، هذا إذا كان من الضرورى بحث موضوعات أكثر تفصيلا .

وإذا وافقت حكومة تايلاند على ما ورد من الترتيبات أعلاه ، فلانى أترح أن يعتبر هذا الخطاب ورد سيادتكم عليه بمثابة ( اتفاق ) بين حكومتينا .

ويكون الاتفاق المقترح نافذا من تاريخ تبادل المذكرات بانهاء الإجراءات الدستورية بين البلدين .

ولى الشرف أن أؤكد تفهمنا لما جاء فى المذكرة المشار إليها أعلاه وبأن مذكرى هذه مع مذكرة سيادتكم يشكلان اتفاقا بين حكومتينا ويبدأ العمل به من تاريخ

إلى صاحب السعادة

السيد الدكتور / عصمت عبد المجيد

نائب رئيس الوزراء

ووزير الخارجية لجمهورية مصر العربية

تأريخ تبادل المذكرات التي تؤكد استكمال الإجراءات الدستورية في كلتا البلدين .

وتقبل معادتكم أعظم التقدير والاحترام .

Air Chief Marshal

سيرهي صافتيلا

وزير خارجية تايلاند

## وزارة الخارجية

قرار رقم ١٦ لسنة ١٩٩٣

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد وزير الخارجية رقم (١٥٠) لسنة ١٩٩٠ الصادر بتاريخ ١٥/٤/١٩٩٠ بشأن الموافقة على الخطابين المتبادلين بشأن إنشاء اللجنة المشتركة بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة تايلاند الموقعين بتاريخ ٤/٩/١٩٨٩ و ٨/٩/١٩٨٩

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٨/٤/١٩٩٠

**قرر :**

( مادة وحيمة )

يلشر فى الجريدة الرسمية الخطابين المتبادلين بشأن إنشاء اللجنة المشتركة بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة تايلاند الموقعين بتاريخ ٤/٩/١٩٨٩ و ٨/٩/١٩٨٩ ويعمل بهما اعتباراً من ٤/٣/١٩٩٣

صدر بتاريخ ٤/٣/١٩٩٣

وزير الخارجية

عمرو موسى